

## Routing Idler – Instruction for sleeve assembly



### WARNING

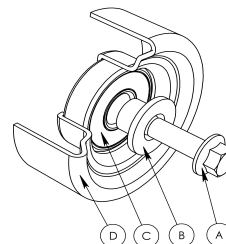
**DO NOT DISASSEMBLE TENSIONER.** The automatic tensioner spring is an extremely powerful component that is continuously under preload. It can cause serious personal injury.

For safety, always disconnect battery and wear appropriate safety equipment before performing any work under the hood.

**NOTE: The GM 3800-series II bracket / tensioner assembly is an integral part of the engines cooling system used for heater coolant passage. In order to avoid undue spillage, the engines coolant system should be drained below the level of the lowest heater hose before commencing tensioner replacement. For specific instructions on this procedure, please refer to manufacturers service manual.**

Always install tensioner per vehicle manufacturer's guidelines.

Look for OE belt routing diagram located under hood or on front support panel. If unavailable, make simple sketch to aid reinstallation prior to belt removal.



1. Obtain bearing sleeve (B) from package.
2. Place sleeve in bearing bore (C) from the closed face of the pulley (D) as shown.
3. Install bolt (A) and fasten to recommended torque (M8 = 16 – 24ft.lbs, M10 = 40 – 48ft.lbs).

### SAFETY REMINDER:

REMOVE ALL TOOLS FROM THE ENGINE AFTER THE INSTALLATION IS COMPLETED.

## Galet Enrouler – Mode de posage pour l'assemblée manche roulement



### AVERTISSEMENT

**NE PAS DÉMONTÉ LE TENSIONNEUR.** Le ressort de tensionnement automatique est extrêmement puissant et est constamment sous pré-charge; il peut provoquer de graves blessures.

Par mesure de sécurité, débrancher la batterie avant d'entreprendre le travail sous le capot et porter l'équipement de sécurité approprié.

**NOTE : Sur le produit GM 3800-série II, l'ensemble bride/tensionneur est un composant intégré du système de refroidissement du moteur, utilisé pour la circulation du fluide de refroidissement vers le radiateur de chauffage. Pour éviter un renversement de fluide on doit vider partiellement le circuit de refroidissement du moteur avant d'entreprendre le remplacement du tensionneur, pour ramener le niveau du fluide au-dessous du niveau du radiateur de chauffage.**

**Pour les instructions spécifiques de cette opération, voir le manuel d'atelier du fabricant.**

Installer toujours le tensionneur conformément aux directives du fabricant.

Le schéma de pose de la courroie se retrouve sur le véhicule, sous le capot ou sur le panneau de soutien avant. S'il n'y a pas de schéma, tracer un schéma simple avant d'enlever la courroie, pour faciliter la réinstallation.

1. Sortir la manche (B) (pour le roulement) de l'emballage.
2. Insérer la manche (B) au centre du roulement (C) s'assurant d'avoir choisi la face fermée (D) de la poulie.
3. Insérer le boulon (A) et serrer afin d'obtenir le couple recommandé. (M8 = 16 – 24ft.lbs, M10 = 40 – 48ft.lbs).

### SÉCURITÉ :

VEILLER À RETIRER TOUS LES OUTILS DU MOTEUR APRÈS L'INSTALLATION DE LA COURROIE.

## Instrucción para la rueda del encaminamiento por el montaje de la manga



### ADVERTENCIA

**NO DESARME EL TENSOR.** El resorte automático tensor es un componente sumamente poderoso que está continuamente bajo carga. Puede causar serias lesiones personales.

Por su seguridad, siempre desconecte la batería y use equipo apropiado de seguridad antes de hacer algún trabajo debajo de la capota.

**NOTA: El ensamble de soporte/tensor GM 3800-serie II es una parte integral del sistema de enfriamiento del motor usado para el paso del fluido de enfriamiento del calentador. A fin de evitar derrames innecesarios, el sistema de enfriamiento del motor debe ser drenado por debajo del nivel de la manguera más baja del calentador antes de iniciar el reemplazo del tensor. Consulte en el manual de servicio del fabricante las instrucciones específicas del procedimiento.**

Instale siempre el tensor según las pautas del fabricante del vehículo.

Busque el diagrama de recorrido de la faja OE situado debajo de la capota o en el panel delantero de soporte. Si no está disponible, haga un esquema sencillo para ayudar a la instalación antes de retirar la faja.

1. Obtener la manga de cojinete (B) del paquete.
2. Colocar la manga en el cojinete (C) agujerear de la cara cerrada de la polea (D) según lo ilustrado.
3. Instalar el perno y sujetar al esfuerzo de torsión recomendado. (M8 = 16 – 24ft.lbs, M10 = 40 – 48ft.lbs).

### RECORDATORIO DE SEGURIDAD:

RETIRE TODAS LAS HERRAMIENTAS DEL MOTOR DESPUÉS DE COMPLETAR LA INSTALACIÓN DE LA FAJA.